

P O T E N C I A   N E T A   2 4 7 - 3 3 5   H P



**JOHN DEERE**

**J**

**BULLDOZER**

**950J | 1050J**



# Sobrepase los límites.



## 950J

Potencia neta 184 kW (247 hp)

25 565 kg (56 361 lb) con hoja semicurva;

26 877 kg (59 255 lb) con hoja recta

Garras de 56, 61, 66, 81 y 91 cm (22, 24, 26, 32 y 36 pulg)

Hojas de 268 cm (12 pies 1 pulg) y

452 cm (14 pies 10 pulg)

Grandes, fuertes y potentes, los bulldozer 950J y 1050J aportan el rendimiento extraordinario que usted necesita para llevar a cabo los trabajos grandes. Pero no es tan sólo por su gran estatura que estos bulldozer son tan valiosos. Igual que sus hermanos de la serie J, estos dos ofrecen muchas de las ventajas incrementadoras de la producción que han dado tanta popularidad a las máquinas sobre oru-

gas Deere, incluyendo los avanzados controles electrónicos, el sistema Total Machine Control (TMC) y un tren de mando hidrostático completo. Simplemente no encontrará ningún bulldozer de tamaño comparable con la misma combinación de potencia, control, fiabilidad y confort. Siga leyendo para ver cómo los 950J y 1050J le ayudarán a llevar la productividad más allá de los límites de otros bulldozer.



## 1050J

Potencia neta 250 kW (335 hp)

39 372 kg (86 800 lb) con hoja semicurva;

40 484 kg (89 250 lb) con hoja recta

Garras de 56, 61 y 71 cm (22, 24 y 28 pulg)

Hojas de 159 cm (13 pies 3 pulg) y

170 cm (14 pies 2 pulg)

Los motores diesel Tier 3 de funcionamiento lento entregan impresionante potencia, par motor y tracción en la barra de tiro para lograr una productividad inigualada.

El ventilador de aspiración de velocidad variable accionado hidráulicamente funciona solamente cuando se necesita, reduciendo así el ruido, el consumo de combustible y los costos operacionales.

Giros a potencia, gestión de potencia, control infinito de velocidad — John Deere lanzó todas estas características hace 30 años. Y los bulldozer 950J y 1050J están repletos de características que incrementan aun más la productividad y el tiempo efectivo de trabajo.

La cabina rediseñada más silenciosa y espaciosa mejora notablemente el confort y la conveniencia.

Los intervalos de servicio extendidos, las lumbreras de prueba remotas y los dispositivos de diagnóstico incorporados mantienen los costos de mantenimiento y operacionales a un mínimo.



El control de las orugas infinitamente variable permite al operador acelerar o reducir la potencia a cualquiera de las orugas para hacer virajes suaves a máxima potencia.



La contrarrotación es una característica que mejora la producción y permite al operador superar las cargas pesadas de esquina y repositionar rápidamente la hoja sobre la marcha. Además, permite que la máquina dé vuelta sobre su propio eje para ahorrar espacio.



Estos bulldozer maniobran lo mismo y mantienen su velocidad prefijada sea que estén trabajando sobre terreno nivelado o en una pendiente de 2-1.

# Seria productividad, fácil control.

El tamaño es importante en las obras de construcción de gran escala. Gracias a sus excelentes relaciones de potencia a peso, los 950J y 1050J simplemente dejan atrás a todos los bulldozer en su categoría. Y lo hacen con mucho menos esfuerzo. Los avanzados controles y los trenes de mando hidrostáticos lo dejan a usted en pleno control de un arsenal completo de ventajas hidrostáticas

como los virajes a potencia, contrarrotación, velocidades de propulsión infinitamente variables y frenado dinámico, que aumentan excepcionalmente la productividad. Con sus sistemas de dirección diferencial y trenes de mando con convertidor de par de servotransmisión tradicionales, otros bulldozer simplemente no pueden lograr lo que hace un John Deere.



Los desgarradores tipo paralelogramo de orientación variable con tres puntas se pueden inclinar sobre la marcha para aumentar la productividad.


La gestión de potencia elimina las conjeturas de cualquier operación eficiente. El operador simplemente fija la velocidad máxima de avance deseada y el sistema mantiene automáticamente la velocidad del motor y el rendimiento de potencia máximos sin pararse o hacer cambios.

El intervalo de velocidad infinitamente variable desde inmóvil hasta 10,9 km/h (6,8 millas/h) ofrece total flexibilidad para adaptar la velocidad de avance a la carga. La propulsión puede variarse según aplicaciones, terreno o preferencias de trabajo específicos — y hasta limitarse para prolongar al máximo la vida útil del tren de rodaje.

La orientación de la hoja se ajusta a tres puntos de montaje, para lograr un rendimiento superior en una variedad de aplicaciones y materiales. A diferencia de otros bulldozer, la orientación del cilindro de inclinación también se puede ajustar para mantener la inclinación equilibrada. Se ofrece como opción la orientación hidráulica.

La curvatura de la hoja hace rodar el material y se llena mucho más para incrementar la productividad.





Una toma de 12V conveniente suministra alimentación para teléfonos celulares y otros dispositivos electrónicos.

# Siéntase seguro de estar produciendo más.

Igual que todos los bulldozer Deere, los avanzados controles de la hoja de bajo esfuerzo y carrera corta y del tren de mando hidrostático con cambio de marcha en la empuñadura ofrecen una respuesta previsible en todo momento.

El cinturón de seguridad retráctil, tapete antideslizante, asideros convenientes, palanca de arranque en punto muerto y freno de estacionamiento automático ayudan a mantener al operador fuera de peligro.

El asiento de respaldo alto y suspensión de lujo cuenta con siete ajustes para confort durante todo el día y se inclina 15 grados para tener una vista más confortable del desgarrador. Los apoyabrazos y apoyapiés también son totalmente ajustables para adaptarse a operadores de cualquier talla.

El desacelerador disminuye las velocidades de avance para mantener la velocidad y la tracción sin afectar la potencia del motor y la respuesta de las funciones hidráulicas. Al pisar a fondo el pedal se aplican los frenos.

El TMC permite personalizar el modo y respuesta del desacelerador, las gamas de marchas de avance/retroceso, el ritmo de cambio de sentido de marcha y las relaciones de velocidades de avance/retroceso para ofrecer un control excepcional.

Todo el mundo sabe que un operador cómodo es un operador productivo. Y usted encontrará más que suficientes cosas para aumentar su eficiencia dentro de esta cabina amplia y silenciosa. El asiento tipo sillón con suspensión de lujo y siete posiciones diferentes, los controles intuitivos de poco esfuerzo y la mejor visibilidad en su categoría mantienen la fatiga a un mínimo. Además, tiene esas pequeñas cosas que acortan una jornada larga — como los apoyapiés ajustables y un compartimiento amplio para guardar cosas incluyendo portavasos y espacio para una lonchera.



Una amplia superficie de cristal y la exclusiva ROPS de cuatro postes proporcionan una vista imponente inigualada de la hoja, el desgarrador y el entorno.



La palanca de control de diseño ergonómico proporciona control intuitivo de la dirección, el sentido de marcha y la velocidad de propulsión. Además, por tener un retén no requiere atención constante, y emplea un interruptor de velocidad de propulsión accionado con un dedo.



La cabina presurizada y climatizada es estándar. Los registros orientables estilo automóvil mantienen los cristales desempañados y el interior confortable.



El monitor mejorado está montado en la parte delantera, donde es más fácil de ver mientras se concentra en el trabajo en curso. Los medidores, luces de advertencia e iconos grandes de fácil lectura brindan información operativa crítica a simple vista.



El control piloto y sistema hidráulico con detección de carga permiten el manejo sin esfuerzo, evitan la fatiga y proporcionan una respuesta previsible, independientemente de la carga.



# Deere - Trabaje con lo mejor, porque nada iguala su construcción.

En este ramo el tiempo improductivo es una realidad. Combátalo con la serie J. Con la incorporación de diversas características de durabilidad tradicionales de John Deere, podrá obtener un chasis autoportante excepcionalmente firme, tren de rodaje probado en servicio, motor con camisas húmedas para servicio severo, acoplamientos de mangueras ORFS seguros, mangueras de alta presión

para servicio severo y mandos finales de planetarios aislados. Otras mejoras como un ventilador de velocidad variable accionado hidráulicamente, conectores eléctricos sellados e intervalos de servicio extendidos le ayudarán a mantener su negocio funcionando sin problemas. Cuando conozca cómo están contruidos, usted estará manejando un Deere.



El amplio espacio entre las aletas de los enfriadores deja pasar la basura para evitar los atascamientos. El ventilador reversible opcional sopla en sentido inverso los núcleos del enfriador para reducir la acumulación de basura.

El ventilador del motor de velocidad variable accionado hidráulicamente funciona solamente cuando se necesita, lo que disminuye el ruido y el consumo de combustible.

Los motores diesel de camisas húmedas aportan máxima potencia a 1600 rpm para una confiabilidad excepcional. Además, son sorprendentemente silenciosos y de consumo de combustible excepcionalmente bajo.



Sistemas separados de enfriamiento de la transmisión y del motor emplean ventiladores de mando hidráulico para proporcionar rendimiento de enfriamiento excepcional.



Los cojinetes de semicasquillo de viga de empuje hacen innecesario el corte y soldadura, por tanto son más baratos y rápidos de reemplazar.



El tren de rodaje para servicio severo es sellado, lubricado y construido para durar. Su diseño de orugas ovaladas tiene solamente un punto flexible de marcha adelante sujeto a desgaste, para una vida útil más larga.

Los bastidores oscilantes de las orugas amortiguan las cargas de impacto, para mayor durabilidad, mejor nivelación y más confort. Además, la rueda guía de diámetro más pequeño mejora la visibilidad.

El chasis principal de una sola pieza totalmente soldado resiste el esfuerzo torsional, amortigua las cargas de impacto y ofrece máxima resistencia. También permite el acceso fácil para servicio de los principales componentes.

Los mandos finales tienen incorporado un singular sello doble lleno de aceite. Si escapa aceite del primer sello, una luz indicadora en la cabina alerta al operador. Es un aviso oportuno que ayuda a evitar una falla mayor de los mandos finales y los gastos consiguientes.



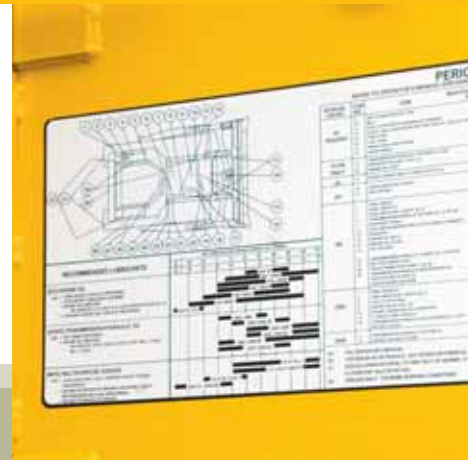
Estos bulldozer fueron diseñados teniendo en mente los desgarradores. Los puntos de montaje traseros para accesorios son parte integral de sus chasis, en lugar de ser piezas agregadas.



Los filtros de aceite verticales atornillables permiten hacer cambios rápidos sin derrames. El motor, el sistema hidráulico y la transmisión utilizan un aceite común, simplificando aun más el mantenimiento.



Las mirillas de fácil lectura permiten hacer revisiones diarias rápidas de los fluidos de del sistema hidráulico, transmisión y sellos de mandos finales. El monitor emite una señal de alerta si los niveles de los sellos de los mandos finales bajan.



Las cómodas tablas de lubricación y mantenimiento periódico aseguran que nada se pase por alto.

# El mantenimiento más fácil ahorra tiempo.

El mantenimiento de un equipo de gran tamaño no tiene que ser un proyecto grande. Tal como sucede con todos los bulldozer John Deere, la facilidad de mantenimiento y los bajos costos operacionales diarios son una gran prioridad en la serie J. Las puertas de compartimientos y los escudos laterales grandes y con bisagras proveen acceso amplio a las varillas de medición, tubos de llenado, baterías exentas de mantenimiento y filtros verti-

cales atornillables. Los puntos de servicio en el mismo lado agilizan el trabajo de rutina diario, y los intervalos de servicio del tren de mando han sido extendidos. Estas y otras características ahorradoras de tiempo como el tren de rodaje fácil de limpiar, las mangueras hidráulicas de cambio rápido y los medios de diagnóstico incorporados ayudan a mantener el tiempo improductivo y los costos operacionales diarios a un mínimo.

Las cubiertas lisas entre las ruedas guía y las ruedas dentadas evitan la acumulación del material, y el espacio amplio entre los bastidores de orugas y el chasis principal simplifica aún más la limpieza.

Los conductos de vaciado ecológicos en los compartimentos de fluidos hacen que los cambios sean más fáciles y menos sucios.

Los intervalos de cambio de quinientas horas para el aceite del motor y de 2000 horas para el fluido del sistema de transmisión y dirección disminuyen el tiempo improductivo y los gastos.

El avanzado monitor de diagnóstico presenta mensajes fáciles de entender, lo que permite la localización rápida de averías sin necesidad de herramientas especiales.

Las puertas grandes abisagradas ofrecen acceso amplio para hacer las revisiones diarias y el mantenimiento periódico. Las revisiones diarias están limitadas a los niveles de aceite del sistema hidráulico y de refrigerante y aceite del motor.



Los elementos de mantenimiento esenciales como el refrigerante del motor, el filtro final y prefiltro de combustible, los filtros de aceite del motor, el filtro de aceite hidrostático, el filtro de aire y las varillas de medición están agrupados en el lado derecho de la máquina para ahorrar tiempo.



Puesto que no es necesario desconectar varillajes, componentes hidráulicos o alambrados, la inclinación del puesto del operador sólo toma unos pocos minutos. Para tener acceso amplio a los componentes del tren de mando y sistema hidráulico.



Las lumbreras de muestreo de fluidos y lumbreras de prueba remotas del sistema de mando simplifican el mantenimiento preventivo y la localización de averías para aumentar el tiempo productivo.



Las rejillas laterales y el capó con perforaciones actúan como un primer filtro para evitar la entrada de basura. El radiador de aletas anchas y el enfriador de aire de carga montados uno al lado del otro evitan el atascamiento.

# Especificaciones

<b>Motor</b>	<b>950J / 950J LGP</b>
Fabricante y modelo	Liebherr D 936-L A6
Normas de emisiones para uso fuera de carretera	homologado según normas de emisiones Tier 3 de la EPA
Cilindros	6 en línea
Cilindrada	10,5 l (641 pulg <sup>3</sup> )
Potencia neta (ISO9249)	184 kW (247 hp) a 1600 rpm
Par motor neto máximo (ISO9249)	1270 N·m (937 lb·pie) a 1400 rpm
Aspiración	diesel interenfriado y turboalimentado
Lubricación	sistema de presión con filtro atornillable de caudal pleno y enfriador de aceite/agua incorporado
Filtro de aire	tipo seco de dos etapas con elemento de seguridad y prefiltro aspirado, con indicador de restricción montado en cabina
Sistema auxiliar de arranque en frío	calentador de entrada de aire montado en admisión
Trabajo en pendientes (ángulo máximo)	45°

<b>Enfriamiento</b>	
Motor	ventilador de enfriamiento tipo aspiración de montaje delantero y controlado termostáticamente; mando hidráulico con escudos laterales del motor perforados y parrilla delantera para servicio severo con protección de manguera de inclinación
Capacidad del refrigerante del motor	-37°C (-34°F)

<b>Tren de potencia</b>	
<b>Transmisión</b>	mando hidrostático automático de trayectoria doble; la función de detección de carga automáticamente ajusta la velocidad y potencia según los cambios en las condiciones de carga; cada oruga es impulsada por una combinación de bomba de émbolo de caudal variable y un motor; cambio de marcha en la empuñadura con control de fácil alcance; control infinito de velocidad; pedal desacelerador controla la velocidad de avance para parar; parámetros de funcionamiento de transmisión ajustables por el distribuidor; lumbreras de prueba para diagnóstico de la transmisión
Velocidades máximas (avance y retroceso)	11 km/h (6,8 millas/h)
<b>Dirección</b>	dirección de una sola palanca, control de sentido de marcha y contrarrotación; los virajes a máxima potencia y las velocidades infinitamente variables de las orugas permiten una maniobrabilidad ilimitada y óptimo control
<b>Mandos finales</b>	mandos finales planetarios de reducción doble montados independientemente del bastidor de orugas y del bastidor de empuje de la hoja topadora para amortiguar las cargas de choque; los motores de mando hidráulicos están montados en el chasis principal; los mandos finales tienen sello doble con un indicador electrónico de integridad del sello
Tracción de barra de tiro	365 kN (82 055 lb) a 1,5 km/h (0,09 millas/h)
<b>Frenos de servicio</b>	el frenado hidrostático (dinámico) detiene la máquina cada vez que se mueva la palanca de control de la dirección/sentido de marcha a punto muerto o se pise a fondo el pedal combinado de frenos/desacelerador
<b>Frenos de estacionamiento</b>	la exclusiva función del freno de estacionamiento aplica los frenos de discos múltiples en baño de aceite automáticamente cada vez que el motor se pare, se oprima a fondo el pedal combinado del desacelerador/frenos, la palanca de bloqueo de estacionamiento se coloque en la posición de estacionamiento, se oprima el botón de parada de emergencia en el tablero, el selector de sentido de marcha permanezca en punto muerto por más de 7 segundos, o se detecte movimiento de la máquina con el selector de sentido de marcha en punto muerto; no se puede conducir la máquina con el freno aplicado, lo que reduce el desgaste y la necesidad de hacer ajustes

<b>Sistema hidráulico</b>	
Control de caudal de bomba proporcional con detección de carga, bomba de émbolo axial y caudal variable	
Caudal de la bomba	258 l/min (68 gal/min) a 1600 rpm
Presión de alivio del sistema	26 000 kPa (3770 psi)
Filtro de retorno de aceite	de 20 micrones con filtro de derivación de 5 micrones
Control	palanca de control única

<b>Sistema eléctrico</b>	
Voltaje	24 V
Número de baterías	2
Capacidad de la batería	1000 A de arranque en frío
Capacidad del alternador	80 A
<b>Luces</b>	6 en total: luces de trabajo en cabina delanteras (4) y traseras (2) y reflectores traseros (2)

<b>Tren de rodaje</b>	<b>950J</b>	<b>950J LGP</b>
<b>Cadenas de oruga</b>	bastidor de orugas con guías traseras y delanteras y protector de rueda dentada; eslabones de oruga con tratamiento térmico profundo, sellados y lubricados y rodillos de acero endurecidos, sellados y lubricados para resistencia máxima al desgaste; zapatas de servicio extremo para aplicaciones de servicio severo	
Ancho de vía (estándar)	1981 mm (6 pies 6 pulg)	2184 mm (7 pies 2 pulg)

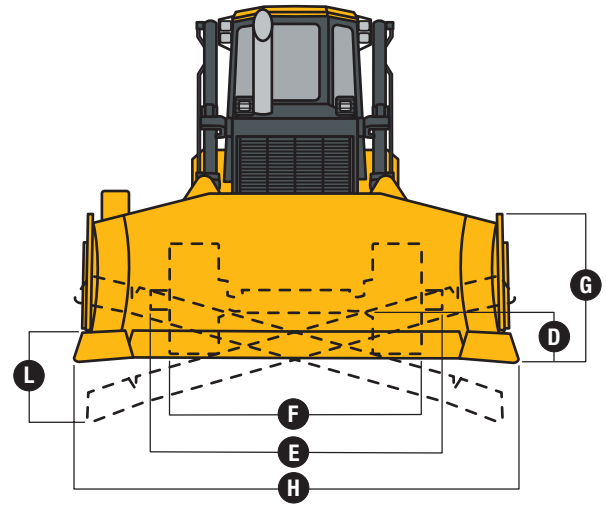
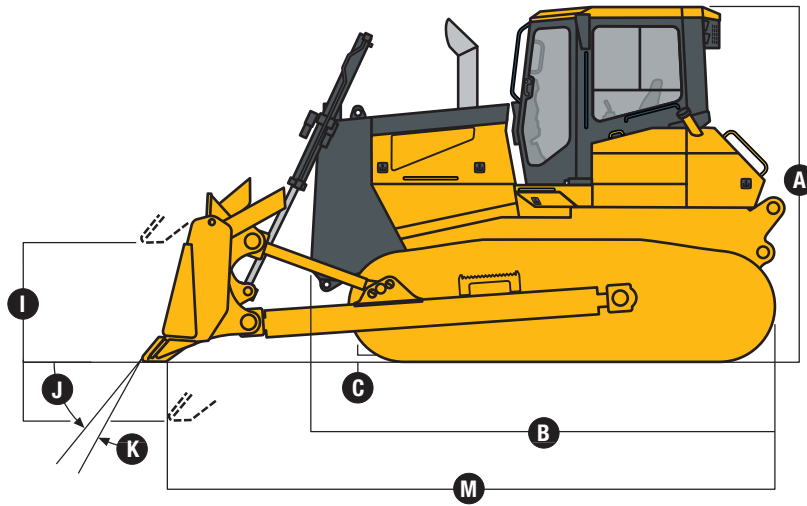
<b>Tren de rodaje (continuación)</b>	<b>950J</b>	<b>950J LGP</b>
Cadena . . . . .	sellada y lubricada	sellada y lubricada
Rodillos superiores/oruga (cada lado) . . . . .	7/2	8/2
Paso de cadena de oruga . . . . .	216 mm (8,5 pulg)	216 mm (8,5 pulg)
Segmentos de rueda dentada (cada lado) . . . . .	5	5
Zapatas de cadena (cada lado) . . . . .	40	43
Superficie de contacto con el suelo		
Garra de 560 mm (22 pulg) de ancho . . . . .	33 566 cm <sup>2</sup> (5203 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 610 mm (24 pulg) de ancho . . . . .	36 563 cm <sup>2</sup> (5667 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 660 mm (26 pulg) de ancho . . . . .	39 560 cm <sup>2</sup> (6132 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 812 mm (32 pulg) de ancho . . . . .		53 852 cm <sup>2</sup> (8347 pulg <sup>2</sup> )
Garra de 914 mm (36 pulg) de ancho . . . . .		60 616 cm <sup>2</sup> (9396 pulg <sup>2</sup> )
Largo de la oruga en el suelo . . . . .	2997 mm (9 pies 10 pulg)	3316 mm (10 pies 11 pulg)
Oscilación en rueda guía delantera . . . . .	141 mm (5,6 pulg)	158 mm (6,2 pulg)
<b>Presión sobre el suelo (con hoja)</b>		
560 mm (22 pulg) . . . . .	76 kPa (11 psi)	
610 mm (24 pulg) . . . . .	70 kPa (10,1 psi)	
660 mm (26 pulg) . . . . .	64 kPa (9,3 psi)	
812 mm (32 pulg) . . . . .		50 kPa (7,2 psi)
914 mm (36 pulg) . . . . .		45 kPa (6,5 psi)

<b>Acceso para servicio</b>	<b>950J / 950J LGP</b>
Protección inferior incorporada; protectores reforzados del bastidor central y motor; conectores de mangueras hidráulicas de sello frontal con anillo "O"	
<b>Mirillas</b> . . . . .	depósito hidráulico
<b>Capacidades de llenado*</b>	
Tanque de combustible . . . . .	535 l (141 gal)
Sistema de enfriamiento con tanque de recu- peración . . . . .	62 l (16,4 gal)
Mando de divisor de par . . . . .	5,6 l (1,5 gal)
Aceite del motor con filtro . . . . .	43 l (11,4 gal)
Mando final (c/u) . . . . .	19,5 l (5,2 gal)
Filtro y depósito de transmisión/sistema hidráulico . . . . .	189 l (50 gal)

\*Siga los procedimientos de llenado y vaciado y los volúmenes que se indican en el manual del operador.

<b>Pesos operacionales</b>	<b>950J</b>	<b>950J LGP</b>
El peso operacional SAE incluye equipo estándar, hoja, tanque de combustible lleno y operador de 79 kg (175 lb)		
Zapatas para servicio extremo de 610 mm (24 pulg) . . . . .	25 565 kg (56 361 lb)	
Zapatas para servicio extremo de 812 mm (32 pulg) . . . . .		26 877 kg (59 255 lb)
El peso de embarque del tractor incluye refrigerante, lubricantes y 20% de combustible (sin hoja o accesorios) . . . . .	21 742 kg (47 933 lb)	22 929 kg (50 550 lb)
<b>Componentes opcionales</b>		
Garras para servicio extremo de 560 mm (22 pulg) . . . . .	– 182 kg (– 401 lb)	
Garras para servicio extremo de 610 mm (24 pulg) . . . . .	incluidas en peso básico	
Garras para servicio moderado de 660 mm (26 pulg) . . . . .	– 290 kg (– 639 lb)	
Zapatas para servicio extremo de 812 mm (32 pulg) . . . . .		incluidas en peso básico
Garras para servicio moderado de 914 mm (36 pulg) . . . . .		374 kg (825 lb)
Ventilador reversible automático con conjunto de enfriamiento de alta demanda . . . . .	131 kg (289 lb)	131 kg (289 lb)
Controles hidráulicos auxiliares y tubería para accesorios traseros		
Función doble . . . . .	126 kg (278 lb)	126 kg (278 lb)
Función única . . . . .	68 kg (150 lb)	68 kg (150 lb)
Forro para hoja semicurva . . . . .	425 kg (937 lb)	425 kg (937 lb)
Protectores contra rocas empernados . . . . .	238 kg (525 lb)	279 kg (615 lb)
Protector de tanque inferior . . . . .	190 kg (419 lb)	190 kg (419 lb)
Barra de tiro rígida extendida . . . . .	365 kg (804 lb)	365 kg (804 lb)
Protectores de sello de mando final . . . . .	91 kg (200 lb)	N/C
Conjunto para vertedero . . . . .	643 kg (1418 lb)	N/C
Sistema de prefiltro de aire de cabina a potencia* . . . . .	113 kg (249 lb)	113 kg (249 lb)
Placa de empuje		
Hoja semicurva . . . . .	258 kg (569 lb)	258 kg (569 lb)
Hoja recta . . . . .	214 kg (472 lb)	214 kg (472 lb)
Contrapeso trasero . . . . .	3200 kg (7055 lb)	3200 kg (7055 lb)
Con compartimiento de almacenamiento . . . . .	2776 kg (6120 lb)	2776 kg (6120 lb)
Protector de derrames para hoja semicurva . . . . .	71 kg (157 lb)	71 kg (157 lb)
Placas de desgaste para vigas de empuje . . . . .	198 kg (436 lb)	198 kg (436 lb)

\*Nota: Agrega 296 mm (12 pulg) a la altura total del tractor.



**Dimensiones de la máquina (con hoja recta)**

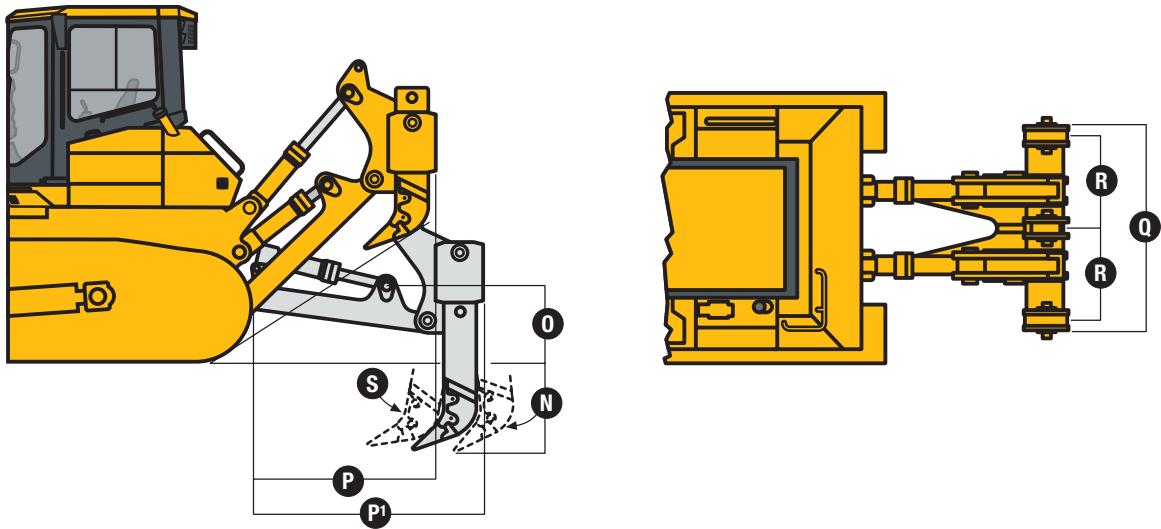
**950J**

**950J LGP**

<b>A</b> Altura total sobre la cabina .....	3,43 m (11 pies 3 pulg)	3,50 m (11 pies 6 pulg)
<b>B</b> Largo total (sin hoja) .....	4,66 m (15 pies 3 pulg)	4,69 m (15 pies 5 pulg)
<b>C</b> Altura de garras .....	71,5 mm (2,8 pulg)	71,5 mm (2,8 pulg)
<b>D</b> Altura libre sobre el suelo .....	545 mm (21 pulg)	545 mm (21 pulg)
<b>E</b> Ancho total sobre muñones de montaje de hoja .....	3,00 m (9 pies 10 pulg)	3,60 m (11 pies 10 pulg)
<b>F</b> Ancho total con zapatas de garra de barra simple para servicio extremo		
560 mm (22 pulg) .....	2,54 m (8 pies 4 pulg)	
610 mm (24 pulg) .....	2,59 m (8 pies 6 pulg)	
660 mm (26 pulg) .....	2,64 m (8 pies 8 pulg)	
812 mm (32 pulg) .....	2,99 m (9 pies 10 pulg)	
914 mm (36 pulg) .....	3,09 m (10 pies 2 pulg)	

**Especificaciones de la hoja**

Peso de la hoja con bordes cortantes estándar y picas acopadas sin protector de derrames .....	2193 kg (4835 lb)	2266 kg (4996 lb)
Peso de vigas de empuje y cilindros de inclinación		
Con ajuste de orientación mecánico .....	1630 kg (3594 lb)	1682 kg (3708 lb)
Con orientación a potencia .....	1825 kg (4023 lb)	1877 kg (4138 lb)
Capacidad SAE .....	7,19 m <sup>3</sup> (9,4 yd <sup>3</sup> )	6,04 m <sup>3</sup> (7,9 yd <sup>3</sup> )
<b>G</b> Altura .....	1,55 m (5 pies 1 pulg)	1,3 m (4 pies 3 pulg)
<b>H</b> Ancho .....	3,7 m (12 pies 1 pulg)	4,5 m (14 pies 9 pulg)
<b>I</b> Altura de elevación .....	1,22 m (4 pies 0 pulg)	1,17 m (3 pies 10 pulg)
<b>J</b> Profundidad de excavación de hoja .....	511 mm (20 pulg)	610 mm (24 pulg)
<b>K</b> Ajuste máx. de orientación de hoja .....	10°	10°
<b>L</b> Inclinación máxima .....	930 mm (37 pulg)	933 mm (37 pulg)
<b>M</b> Largo total .....	6,05 m (19 pies 10 pulg)	5,9 m (19 pies 6 pulg)



### Desgarradora trasera

### 950J / 950J LGP

Desgarradora tipo paralelogramo de 3 vástagos con ajuste de orientación hidráulico y posiciones de vástagos de 2 agujeros

Peso ..... 3305 kg (7286 lb)

**N** Profundidad de desgarrado

Máximo ..... 749 mm (29 pulg)

Mínimo ..... 449 mm (18 pulg)

**O** Altura de elevación

Máximo ..... 755 mm (30 pulg)

Mínimo ..... 459 mm (18 pulg)

**P** Largo total (accesorio elevado) ..... 1,6 m (5 pies 2 pulg)

**P'** Largo total (accesorio bajado) ..... 1,9 m (6 pies 4 pulg)

**Q** Ancho de barra de herramienta ..... 2,2 m (7 pies 2 pulg)

**R** Distancia entre dientes ..... 1,0 m (3 pies 3 pulg)

**S** Ajuste máximo de orientación ..... 25°

# Especificaciones

<b>Motor</b>	<b>1050J</b>
Fabricante y modelo	Liebherr D 946-L A6
Normas de emisiones para uso fuera de carretera	homologado según normas de emisiones Tier 3 de la EPA
Cilindros	6 en línea
Cilindrada	12,0 l (732 pulg <sup>3</sup> )
Potencia neta (ISO9249)	250 kW (335 hp) a 1600 rpm
Par motor neto máximo (ISO9249)	1700 N·m (1254 lb·pie) a 1400 rpm
Aspiración	diesel interenfriado y turboalimentado
Lubricación	sistema de presión con filtro atornillable de caudal pleno y enfriador de aceite/agua incorporado
Filtro de aire	tipo seco de dos etapas con elemento de seguridad y prefiltro aspirado con indicador de restricción montado en tablero de instrumentos
Sistema auxiliar de arranque en frío	calentador de entrada de aire montado en admisión
Trabajo en pendientes (ángulo máximo)	45°
<b>Enfriamiento</b>	
Motor	ventilador de enfriamiento tipo aspiración de montaje delantero y controlado termostáticamente; mando hidráulico con escudos laterales del motor perforados y parrilla delantera para servicio severo
Capacidad del refrigerante del motor	-37°C (-34°F)
<b>Tren de potencia</b>	
<b>Transmisión</b>	mando hidrostático automático de trayectoria doble; la función de detección de carga automáticamente ajusta la velocidad y potencia según los cambios en las condiciones de carga; cada oruga es impulsada por una combinación de bomba de émbolo de caudal variable y un motor; cambio de marcha en la empuñadura con control de fácil alcance; control infinito de velocidad; pedal desacelerador controla la velocidad de avance para parar; parámetros de funcionamiento de transmisión ajustables por el distribuidor; lumbreras de prueba para diagnóstico de la transmisión
Velocidades máximas (avance y retroceso)	11 km/h (6,8 millas/h)
<b>Dirección</b>	dirección de una sola palanca, control de sentido de marcha y contrarrotación; los virajes a máxima potencia y las velocidades infinitamente variables de las orugas permiten una maniobrabilidad ilimitada y óptimo control
<b>Mandos finales</b>	mandos finales planetarios de reducción doble montados independientemente del bastidor de orugas y del bastidor de empuje de la hoja topadora para amortiguar las cargas de choque; los motores de mando hidráulicos están montados en el chasis principal; los mandos finales tienen sello doble con un indicador electrónico de integridad del sello
Tracción de barra de tiro	520 kN (116 901 lb) a 1,5 km/h (0,09 millas/h)
<b>Frenos de servicio</b>	el frenado hidrostático (dinámico) detiene la máquina cada vez que se mueva la palanca de control de la dirección/sentido de marcha a punto muerto o se pise a fondo el pedal combinado de frenos/desacelerador
<b>Frenos de estacionamiento</b>	la exclusiva función del freno de estacionamiento aplica los frenos de discos múltiples en baño de aceite automáticamente cada vez que el motor se pare, se oprima a fondo el pedal combinado del desacelerador/frenos, la palanca de bloqueo de estacionamiento se coloque en la posición de estacionamiento, se oprima el botón de parada de emergencia en el tablero, el selector de sentido de marcha permanezca en punto muerto por más de 7 segundos, o se detecte movimiento de la máquina con el selector de sentido de marcha en punto muerto; no se puede conducir la máquina con el freno aplicado, lo que reduce el desgaste y la necesidad de hacer ajustes
<b>Sistema hidráulico</b>	
Control de caudal de bomba proporcional con detección de carga, bomba de émbolo y caudal variable	
Caudal de la bomba	258 l/min (68 gal/min) a 1600 rpm
Presión de alivio del sistema	26 000 kPa (3700 psi)
Filtro de retorno de aceite	de 20 micrones con filtro de derivación de 5 micrones
Control	palanca de control única
<b>Sistema eléctrico</b>	
Voltaje	24 V
Número de baterías	2
Capacidad de la batería	1000 A de arranque en frío
Capacidad del alternador	80 A
<b>Luces</b>	montadas en cabina (6 en total): delanteras (4) y traseras (2); reflectores traseros (2)



**Tren de rodaje****1050J**

<b>Orugas</b> .....	bastidor de orugas con guías traseras y delanteras y protector de rueda dentada; eslabones de oruga con tratamiento térmico profundo, sellados y lubricados y rodillos de acero endurecidos, sellados y lubricados para resistencia máxima al desgaste; zapatas de servicio extremo para aplicaciones de servicio severo	
Ancho de vía (estándar) .....	2180 mm (7 pies 2 pulg)	
Cadena .....	sellada y lubricada	
Rodillos superiores/oruga (cada lado) .....	7/2	
Paso de cadena de oruga .....	216 mm (8,5 pulg)	
Segmentos de rueda dentada (cada lado) .....	5	
Zapatas de cadena (cada lado) .....	44	
Superficie de contacto con el suelo		
Garra de 560 mm (22 pulg) de ancho .....	35 560 cm <sup>2</sup> (5512 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 610 mm (24 pulg) de ancho .....	38 735 cm <sup>2</sup> (6004 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 660 mm (26 pulg) de ancho .....	41 910 cm <sup>2</sup> (6496 pulg <sup>2</sup> )	
Garra de 710 mm (28 pulg) de ancho .....	45 149 cm <sup>2</sup> (6998 pulg <sup>2</sup> )	
Largo de la oruga en el suelo .....	3175 mm (10 pies 5 pulg)	
Oscilación en rueda guía delantera .....	330 mm (13 pulg)	
	<i>hoja topadora semicurva con inclinación a potencia y ajuste de orientación mecánico</i>	<i>hoja semicurva con inclinación a potencia y ajuste de orientación mecánico</i>
<b>Presión sobre el suelo</b> (con hoja) .....		
560 mm (22 pulg) .....	98 kPa (14,2 psi)	102 kPa (14,8 psi)
610 mm (24 pulg) .....	89 kPa (12,9 psi)	92 kPa (13,3 psi)
710 mm (28 pulg) .....	77 kPa (11,2 psi)	80 kPa (11,6 psi)

**Acceso para servicio**

Protección inferior incorporada; protectores reforzados del bastidor central y motor; conectores de mangueras hidráulicas de sello frontal con anillo "O"

**Mirillas** .....

**Capacidades de llenado\***

Tanque de combustible .....	650 l (172 gal)
Sistema de enfriamiento con tanque de recuperación .....	57 l (15 gal)
Mando de divisor de par .....	5,5 l (1,5 gal)
Aceite del motor con filtro .....	34 l (9,0 gal)
Mando final (c/u) .....	18,5 l (4,9 gal)
Filtro y depósito de transmisión/sistema hidráulico .....	210 l (55,5 gal)

\*Siga los procedimientos de llenado y vaciado y los volúmenes que se indican en el manual del operador.

**Pesos operacionales**

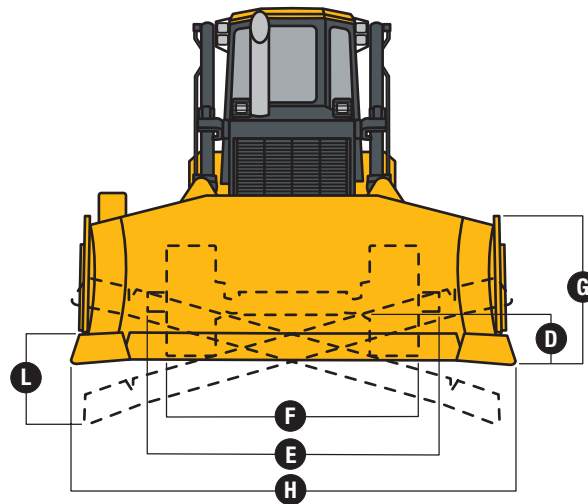
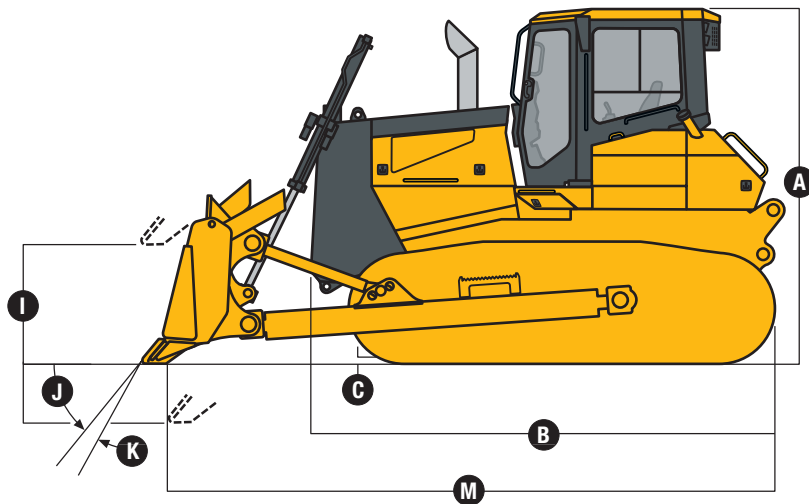
El peso operacional SAE incluye equipo estándar, zapatas para servicio extremo de 610 mm (24 pulg), hoja, tanque de combustible lleno y operador de 79 kg (175 lb) .....

El peso de embarque del tractor incluye refrigerante, lubricantes y 20% de combustible (sin hoja o accesorios) .....

**Componentes opcionales**

Garras para servicio extremo de 560 mm (22 pulg) .....	- 240 kg (- 529 lb)
Garras para servicio extremo de 710 mm (28 pulg) .....	460 kg (1014 lb)
Ventilador reversible automático con conjunto de enfriamiento de alta demanda .....	321 kg (708 lb)
Controles hidráulicos auxiliares y tubería para accesorios traseros .....	142 kg (313 lb)
Forro para hoja semicurva .....	595 kg (1311 lb)
Protector de tanque inferior .....	317 kg (699 lb)
Protectores contra rocas (empernados) de largo completo .....	470 kg (1036 lb)
Extractor de pasadores (hidráulico) .....	59 kg (130 lb)
Sistema de prefiltro de aire de cabina a potencia* .....	113 kg (249 lb)
Contrapeso trasero	
Con barra de tiro .....	3979 kg (8772 lb)
Con compartimiento de almacenamiento .....	3499 kg (7714 lb)
Placas de desgaste para vigas de empuje .....	341 kg (752 lb)

\*Nota: Agrega 296 mm (12 pulg) a la altura total del tractor.



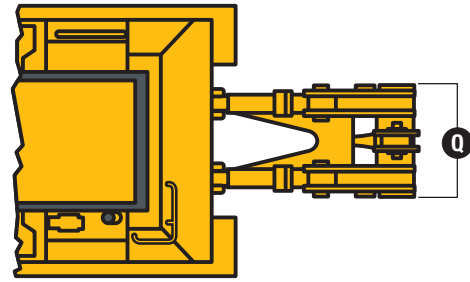
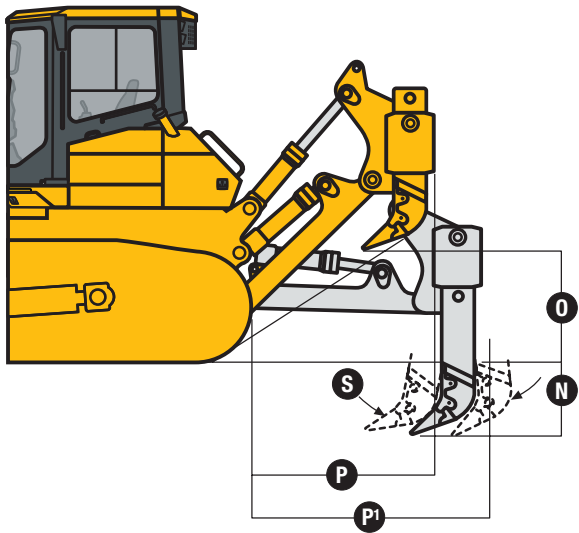
### Dimensiones de la máquina

### 1050J

<b>A</b> Altura total sobre la cabina.....	3,63 m (11 pies 11 pulg)
<b>B</b> Largo total (sin hoja).....	4,88 m (16 pies 0 pulg)
<b>C</b> Altura de garras.....	84 mm (3 pulg)
<b>D</b> Altura libre sobre el suelo.....	635 mm (25 pulg)
<b>E</b> Ancho total sobre muñones de montaje de hoja.....	3,15 m (10 pies 4 pulg)
<b>F</b> Ancho total con zapatas de garra de barra simple para servicio extremo	
560 mm (22 pulg).....	2,74 m (9 pies 0 pulg)
610 mm (24 pulg).....	2,79 m (9 pies 2 pulg)
660 mm (26 pulg).....	2,84 m (9 pies 4 pulg)
710 mm (28 pulg).....	2,90 m (9 pies 6 pulg)

### Especificaciones de la hoja

	<i>hoja topadora semicurva con vigas de empuje, picas acopadas y cilindro de inclinación</i>	<i>hoja semicurva con vigas de empuje, picas acopadas y cilindro de inclinación</i>
<b>Peso</b>		
Con ajuste de orientación mecánico.....	6041 kg (13 318 lb)	6762 kg (14 908 lb)
Con orientación a potencia.....	6154 kg (13 567 lb)	6875 kg (15 157 lb)
Con bordes cortantes estándar sin protector de derrames.....	3190 kg (7033 lb)	3911 kg (8622 lb)
<b>Capacidad SAE</b> .....	8,92 m <sup>3</sup> (11,6 yd <sup>3</sup> )	11,7 m <sup>3</sup> (15,3 yd <sup>3</sup> )
<b>G</b> Altura.....	1,7 m (5 pies 5 pulg)	1,7 m (5 pies 5 pulg)
<b>H</b> Ancho.....	4,04 m (13 pies 3 pulg)	4,3 m (14 pies 2 pulg)
<b>I</b> Altura de elevación.....	1,4 m (4 pies 7 pulg)	1,4 m (4 pies 7 pulg)
<b>J</b> Profundidad de excavación de hoja.....	570 mm (22 pulg)	570 mm (22 pulg)
<b>K</b> Ajuste máx. de orientación de hoja.....	10°	10°
<b>L</b> Inclinación máxima.....	972 mm (3 pies 2 pulg)	1043 mm (3 pies 5 pulg)
<b>M</b> Largo total.....	6,5 m (21 pies 4 pulg)	6,9 m (22 pies 8 pulg)



**BULLDOZER 1050J CON DESGARRADORA TRASERA DE VÁSTAGO ÚNICO**

**Desgarradora trasera**

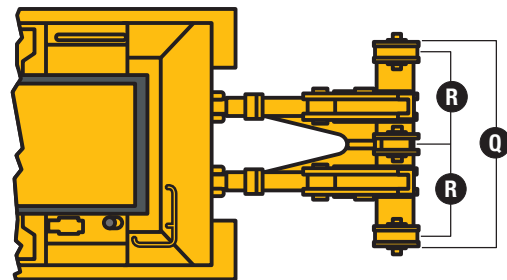
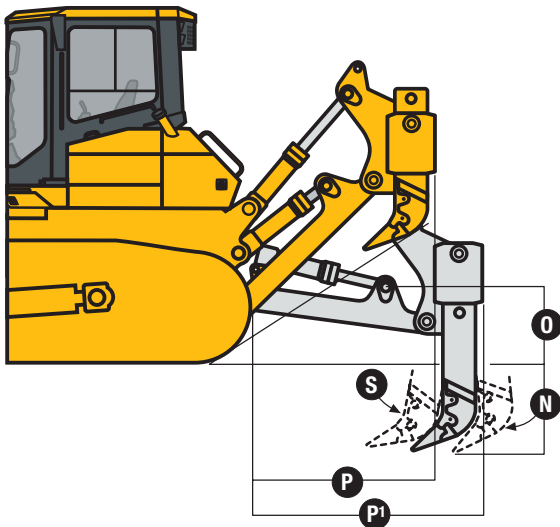
**1050J**

Desgarradora tipo paralelogramo con ajuste hidráulico de orientación

*vástagos múltiples (3) con orientación hidráulica (ajuste de altura de 2 agujeros en cada vástago)*

*vástago único (ajuste de altura de 3 agujeros en cada vástago)*

Peso .....	3617 kg (7974 lb)	4767 kg (10 509 lb)
<b>N</b> Profundidad de desgarrado		
Máximo .....	1201 m (3 pies 11 pulg)	791 mm (2 pies 7 pulg)
Mínimo .....	421 mm (17 pulg)	476 mm (19 pulg)
<b>O</b> Altura de elevación		
Máximo .....	1040 mm (3 pies 5 pulg)	985 mm (3 pies 3 pulg)
Mínimo .....	260 mm (10 pulg)	476 mm (19 pulg)
<b>P</b> Largo total (accesorio elevado) .....	1,8 m (6 pies 0 pulg)	1,8 m (6 pies 0 pulg)
<b>P'</b> Largo total (accesorio bajado) .....	2,4 m (7 pies 9 pulg)	2,4 m (7 pies 9 pulg)
<b>Q</b> Ancho de barra de herramienta .....	1,3 m (4 pies 4 pulg)	2,4 m (8 pies 0 pulg)
<b>R</b> Distancia entre dientes .....	1,1 m (3 pies 7 pulg)	1,1 m (3 pies 7 pulg)
<b>S</b> Ajuste máximo de orientación .....	31°	31°



**BULLDOZER 1050J CON DESGARRADORA TRASERA DE VÁSTAGOS MÚLTIPLES**

## BULLDOZER SOBRE ORUGAS 950J / 1050J

**Clave:** ● Equipo estándar ▲ Equipo opcional

\*Consulte al distribuidor John Deere para más información.

### 950J 1050J Motor

- ● Homologado según normas de emisiones Tier 3 de la EPA
- ● Inyección directa, interenfriado, de 6 cilindros en línea turboalimentado
- ● Liebherr D 936-L A6
- ● Liebherr D 946-L A6
- ● Filtro de aceite de motor atornillable con válvula antirreflujo
- ● El sistema de combustible incluye prefiltro con separador de agua
- ● Enfriador del motor de aceite a agua
- ● Filtro de aire aspirado seco de dos elementos, con eyector automático de polvo
- ● Auxiliar de arranque de calentador de entrada de aire montado en admisión
- ● Llave de contacto con corte eléctrico de combustible
- ● Control electrónico de acelerador del motor
- ▲ ▲ Prefiltro de aire de alternador

### Enfriamiento

- ● Capacidad del refrigerante del motor -37°C (-34°F)
- ● Ventilador de enfriamiento tipo aspiración de montaje delantero con mando hidráulico
- ● Radiador, servicio severo, 5 aletas por pulgada
- ● Enfriador de aceite de la transmisión con ventilador de enfriamiento con mando hidráulico
- ● Enfriador de la transmisión clasificado de 5 aletas por pulgada
- ● Protector del radiador reforzado y abisagrado
- ▲ ▲ Mandos de ventilador reversibles disponibles para los sistemas de enfriamiento hidráulico y del motor

### Tren de potencia

- ● Transmisión hidrostática de dos trayectorias
- ● Detección de carga automática para control de velocidad y potencia
- ● Control de la dirección de seguimiento automático con dirección de palanca única, control de sentido de marcha/velocidad y contrarrotación
- ● Control infinito de velocidad; cambio de marcha en la empuñadura con control de fácil alcance; parámetros de funcionamiento de transmisión ajustables por el distribuidor
- ● Mandos finales de reducción doble con frenos de discos múltiples en baño de aceite
- ● Protección de sello de mando final incorporada
- ● Frenos de servicio principales y auxiliares
- ▲ ▲ Prefiltro de aire de motor de dos etapas con tamiz para basura

### Sistema hidráulico

- ● Bomba de caudal proporcional con detección de carga
- ● Caudal de bomba de 258 l/min (68 gal/min)
- ● Depósito de aceite de transmisión/sistema hidráulico con corte para mantenimiento, 189 l (49,9 gal)
- ● Depósito de aceite de transmisión/sistema hidráulico con corte para mantenimiento, 210 l (55,5 gal)
- ● Sistema de control de presión piloto

### 950J 1050J Sistema hidráulico (continuación)

- ● Válvula hidráulica de dos funciones con función de bajada rápida de la hoja; control de hoja de palanca única compatible para funciones adicionales
- ● Elemento de filtro de dos etapas reemplazable de 20/5 micrones
- ● Conectores con sello de anillo "O"
- ● Lumbreras para diagnóstico del sistema hidráulico

### Sistema eléctrico

- ● Sistema de 24 voltios
- ● Alternador de 80 A
- ● Dos baterías de 1000 A de arranque en frío
- ● Disyuntores
- ● Cubiertas para bornes positivos de baterías
- ● Batería activada eléctricamente
- ● Interruptor maestro
- ● Bocina de retroceso
- ● Luces de trabajo en cabina (6), delanteras (4) y traseras (2)

- ▲ ▲ Luces delanteras adicionales montadas en parrilla (2)

- ▲ ▲ Luces adicionales de cilindro elevador (4)
- ▲ ▲ Luces adicionales traseras montadas en cabina (2)

### Tren de rodaje

- ● Bastidores de oruga oscilantes
- ● Cadena de oruga lubricada y sellada para servicio severo
- ● Ajustadores hidráulicos de cadena con cubierta contra la suciedad
- ● Guías de cadena de rueda dentada y rueda guía
- ● Cubierta de bastidor de orugas incorporada
- ● Bastidor de orugas estándar, ancho de vía de 1980 mm (78 pulg)
- ▲ ▲ Bastidor, ancho de vía de 2180 mm (86 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio extremo de 560 mm (22 pulg)
- ▲ Zapatas de garra para servicio extremo de 610 mm (24 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio extremo de 660 mm (26 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio moderado de 660 mm (26 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio extremo de 710 mm (28 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio moderado (LGP) de 812 mm (32 pulg)
- ▲ ▲ Zapatas de garra para servicio moderado (LGP) de 914 mm (36 pulg)

### Puesto del operador

- ● Cabina FOPS/ROPS con montajes amortiguadores de diseño modular con acceso por lados derecho e izquierdo
- ● Calefactor (35 000 Btu) y acondicionador de aire (28 000 Btu)
- ● Ventilación filtrada y presurizada con ventilador de 3 velocidades
- ● Lavaparabrisas delantero y limpiacristal trasero y de ventana de puerta
- ● Luz de techo interior; tapetes de caucho; espejo retrovisor de montaje interior; compartimiento de almacenamiento incorporado y manual del operador; portavasos

### 950J 1050J Puesto del operador (continuación)

- ● Peldaños antideslizantes y asideros ergonómicamente colocados
- ● Asiento de tela cómodo con suspensión neumática y apoyabrazos, respaldo, altura, peso y posición longitudinal ajustables
- ● Cinturón de seguridad de 50 mm (2 pulg) con retractor
- ● Sistema monitor electrónico con alarmas visual y audible de freno de estacionamiento; presión de transmisión hidrostática; restricción de filtro de aire del motor; restricción de filtro de transmisión/sistema hidráulico; bajo voltaje de alternador; indicador de fuga de sello de mando final; indicador de marcha seleccionada de transmisión

- ● Indicadores de velocidad del motor y temperatura de aceite hidrostático/hidráulico
- ● Medidores eléctricos iluminados para presión de aceite de motor; temperatura de refrigerante de motor; medidor de combustible; horómetro
- ● Preparado para radio y tomacorriente de 12 V/10 A

- ▲ ▲ Radio AM/FM
- ▲ ▲ Sistema de filtrado de aire de cabina a potencia
- ▲ ▲ Protector de tanque

### Vehículo total

- ● Chasis autoportante de pieza única
- ● Sistema de inclinación de cabina incorporado para acceso total a motores hidrostáticos
- ● Protectores inferiores de motor reforzados
- ● Enganche trasero
- ● Parrilla de barrotos abisagrada para servicio severo
- ● Cerraduras de protección contra vandalismo para puertas de acceso al motor perforadas y puerta de acceso al sistema hidráulico y transmisión
- ● Compartimientos para almacenamiento (2)
- ▲ ▲ JDLINK™

### Accesorios

- ▲ ▲ Hoja semicurva con bordes cortantes estándar, 3690 mm (145 pulg), 7,2 m<sup>3</sup> (9,43 pies<sup>3</sup>) (estándar y LT)
- ▲ ▲ Hoja semicurva con bordes cortantes estándar, 4520 mm (178 pulg), 6,0 m<sup>3</sup> (7,86 pies<sup>3</sup>) (LGP)
- ▲ ▲ Hoja semicurva con bordes cortantes estándar y picas acopadas, 4030 mm (159 pulg)
- ▲ ▲ Hoja semicurva con bordes cortantes estándar y picas acopadas, 4318 mm (170 pulg)
- ▲ ▲ Controles hidráulicos de dos funciones y tubería
- ▲ ▲ Controles hidráulicos de función única y tubería
- ▲ ▲ Cilindro doble de inclinación de hoja para orientación e inclinación a potencia
- ▲ ▲ Placas de empuje, forros de hoja y picas
- ▲ ▲ Desgarradora de vástagos múltiples
- ▲ ▲ Desgarradora de vástago único
- ▲ ▲ Contrapeso trasero con barra de tiro (no puede usarse con desgarradora)
- ▲ ▲ Barra de tiro rígida para servicio severo (no puede usarse con contrapeso trasero o desgarradora)
- ▲ ▲ Protectores contra rocas



JOHN DEERE

DKA9501050ES Litho in U.S.A. (07-04)

La potencia neta del motor se mide con el equipo estándar, incluyendo el filtro de aire, sistema de escape, alternador y ventilador de enfriamiento, en condiciones de prueba especificadas según la norma ISO9249. No se requiere reducción de régimen a altitudes de hasta 3050 m (10 000 pies).

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso. En los casos que sea aplicable, las especificaciones se ajustan a las normas de la SAE. Salvo indicación contraria, estas especificaciones se basan en unidades con equipo estándar, cabinas/ROPS modulares, tanques de combustible llenos y operadores de 79 kg (175 lb).

